



Idas Sommerlied

M: Georg Riedel

T: Astrid Lindgren, Torsten Meiwald (Ü)

© Verlag Friedrich Oetinger GmbH

1. Glaub' nicht, von al-lein würd' es Som - mer in Gar-ten und Wie-se und Wald. Den
1. Du ska in-te tro det blir som - mar i fall in - te nån sät-ter fart. På
Som-mer, den muss je-mand we - cken, dann blü-hen die Blu - men schon bald. Ich
som-marn och gör li - te som - rigt då kom-mer blom-mor - na snart. Jag
las - se die Blu - men er - blü - hen, lass' sprie-ßen das Gras und den Klee. Ja
gör så att blom-mor-na blom - mar jag gör he - la ko - ha-gen grön, och
nun kann der Som - mer be - gin - nen, denn schmel-zen ließ ich schon den Schnee.
nu så har som - ma-ren kom - mit för jag har just ta - git bort snön.

- | | |
|---|--|
| <p>2. Ich lasse das Wasser schnell strömen
und setze die Bäche in Gang,
lass Schwalben am Himmel jetzt fliegen
und Mücken, den Schwalben zum Fang.
Ich schenke den Bäumen die Blätter
und setze die Nester hinein.
Ich lasse den Himmel erglügen
am Abend mit rosigem Schein.</p> | <p>2. Jag gör mycket vatten i bäcken
så där så det hoppar och far.
Jag gör fullt med svalor som flyger
och myggor som svalorna tar.
Jag gör löven nya på träden
och små fågelbon här och där.
Jag gör himlen vacker om kvällen
för jag gör den aldeles skär.</p> |
| <p>3. Und Walderdbeer'n werde ich machen,
ich finde, die braucht jedes Kind,
und andere herrliche Sachen,
die passend für Kinder jetzt sind.
Ich mache so lustige Stellen,
grad' richtig zum Spielen mit dir.
Da hüpf ich und renne und springe
und spüre den Sommer in mir.</p> | <p>3. Och smultron det gör jag åt barna
för det tycker jag dom kan få.
Och andra små roliga saker
som passar när barna är små.
Och jag gör så roliga ställen
där barna kan springa omkring,
Då blir barna fulla med sommar
och bena blir fulla med spring.</p> |



Anregungen zur Gestaltung:

- In kleinen Noten ist eine optionale zweite Stimme in Terzen angegeben, die gesungen oder mit beliebigen Instrumenten musiziert werden kann.
- Das Lied kann mit folgendem Bewegungsablauf tänzerisch umgesetzt werden. Hierfür werden zwei Gruppen gebildet.

Takte	Bewegung Gruppe 1	Bewegung Gruppe 2
Takte 1-4	singend im Kreis nach links gehen	Die Kinder stehen innerhalb des Kreises und singen, jedes Kind setzt individuell den Textinhalt pantomimisch um
Takte 5-8	singend im Kreis nach rechts gehen	
Takte 9-12	am Platz die Hände nach oben führen und wieder senken	
Takte 13-16	Die Gruppen wechseln.	

Dieser Bewegungsvorschlag kann beliebig und kreativ erweitert oder verändert werden.

Auf der Homepage der BLKM finden sich folgende Zusatzmaterialien:



Einspielungen des Liedes in deutscher und schwedischer Sprache



Einspielung mit einer Nyckelharpa²

Kurzinfo zum Lied:

Idas Sommerlied von Astrid Lindgren ist in Schweden so beliebt, dass es in allen Schulen als „Abschlusslied“ vor den Sommerferien gesungen wird.

² Die Nyckelharpa ist ein schwedisches Streichinstrument, dessen Saiten mit einem kurzen Bogen in Schwingung versetzt werden. Die Tonhöhe der Saiten wird dabei durch das Betätigen von Tasten bestimmt.